



ЈАВНО ПРЕДУЗЕЋЕ
ЗА ОБАВЉАЊЕ ДЕЛАТНОСТИ ОД ОПШТЕГ ИНТЕРЕСА
ЗА ГРАД БЕОГРАД „БЕОГРАДСКА ТВРЂАВА“

Теразије 3/У. Београд - Стари град, Србија:
тел/факс: 011/2620 685, 2633 747
ПИБ: 101516631, МБ: 17416774,
текући рачуни: 355-1012351-48 Војвођанска банка, 160-239163-96 Banca Intesa

ЈП "БЕОГРАДСКА ТВРЂАВА"
Београд, Теразије 3/У

Број 2196-1/15 Прилог 1

Датум 25.08.2015.

ПРЕДМЕТ: Додатне информације или појашњења у вези припремања понуде број 2

Дана 23. августа 2015. године у 8,54 часова и 8,55 часова, пет и више дана пре истека рока за подношење понуда у отвореном поступку јавне набавке „Штампање по партијама“, редни број јавне набавке: ВЈН 8/15, заинтересовано лице је у писаном облику од наручиоца тражило додатне информације односно појашњења, следећег садржаја:

“Postovani,

ovako neiskusnu namestaljku nismo nikada videli! Molimo Vas da izbacite uslove koji nisu neophodni i ne favorizujete dobavljacka jer ste trenutno u krivicnom prekrslaju!

Molimo Vas da izvrslite izmene nabavke u roku od 3 dana inace cemo podneti zahtev za zastitu ponudjaca, ovu nabavku proslediti novinama i kontaktirati agenciju u vezi ovog slucaja.

- Uslovi sertifikacije moraju biti u logickoj sprezi sa postupkom nabavke.

Pod kojim objasnjenjem trazite sertifikat za sistem menadzmenta energijom? a pod kojim izgovorom Sistem upravljanja zivotnom sredinom?

- Za sta trazite 10 zaposlenih inzenjera? Da stampaju 10.000 flajera?

- Dalje trazite u poslednje tri godine da je bilo prometa sa razlicitim naruciocima u iznosi od 4.000.000 x3 = 12.000.000. Koliko je procenjena ova nabavka uslovi moraju biti najmanji za konkurentnu nabavku ako je ova nabavka 12.000.000 onda je ovo u redu ali nije! Izjasnite se.

- Dalje trazite zaposlene radnike na proizvodnim procesima koji nemaju veze niti ikakvu spregu sa realnim poslnim procesom koji se treba uraditi pod kojim izgovorom?

-Za sta su vam potrebna 2 dostavna vozila koliko ocekujete da je velika kompletna narudzbina koja je definisana u specifikaciji?

- Za sta trazite minimum jednu masinu za automatsko sivenje tabaka kada nemate poziciju na kojoj je potrebna ovakva oprema?

- Za sta trazite UV masinu kada nemate naveden Lak ni na jednoj poziciji?

- Da li vam za partiju 1 i partiju 2 vaze isto uslovi za sertifikate koji nemaju nikakve slicnosti jedna sa drugom?

- Dalje dodatni uslov 7 za koji tacno file format trazite originalne licence za koriscenje grafikih programa svih koji otvaraju jedan file system??? Ili ste naveli sve sto vam je palo napamet?

Srdačan Pozdrav“

„Molimo Vas da odgovorite u roku od 3 dana i pitanja postavite na portal javnih nabavki.“

У складу са чланом 63. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, бр. 124/2012, 14/2015 и 68/2015), наручилац у року од три дана од дана пријема захтева даје следеће информације, односно појашњења:

О Д Г О В О Р

1) На питања:

- Uslovi sertifikacije moraju biti u logickoj sprezi sa postupkom nabavke.

Pod kojim objasnjenjem trazite sertifikat za sistem menadzmenta energijom? a pod kojim izgovorom Sistem upravljanja zivotnom sredinom?

- Dalje trazite u poslednje tri godine da je bilo prometa sa razlicitim naruciocima u iznosi od 4.000.000 x3 = 12.000.000. Koliko je procenjena ova nabavka uslovi moraju biti najmanji za konkurentnu nabavku ako je ova nabavka 12.000.000 onda je ovo u redu ali nije! Izjasnite se.

Комисија одговара на следећи начин:

Конкурсно документацијом у отвореном поступку јавне набавке „Штампање по партијама“, редни број јавне набавке: ВЈН 8/15, у делу „5. УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛАНА 75. И 76. ЗЈН И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА“, у складу са чланом 76. Закона, под редним бројем 7. одређени су додатни услови у погледу пословног капацитета за учешће у поступку јавне набавке и докази о испуњености наведених услова, како следи:

7.	<p>ДОДАТНИ УСЛОВ: - да понуђач располаже неопходним пословним капацитетом: а) да је понуђач у предходне три године (2012, 2013. и 2014.) успешно пружао услуге које су предмет јавне набавке, односно да је у последње три године које претходе објављивању позива закључио најмање три уговора са различитим референтним наручиоцима, при чему вредност услуге штампе по сваком закљученом уговору не може бити мања од 4.000.000,00 динара без ПДВ-а. б) да понуђач поседује Сертификате, и то: - SRPS ISO 9001:2008 - Систем менаџмента квалитета - SRPS ISO 14001:2005 - Систем управљања заштитом животне средине - SRPS EN ISO 50001:2012 – Систем менаџмента енергијом</p>	<p>а) Списак најважнијих пружених услуга у последње три године које претходе објављивању позива закључио најмање три уговора са различитим референтним наручиоцима, при чему вредност услуге штампе по сваком закљученом уговору не може бити мања од 4.000.000,00 динара без ПДВ-а (попуњен, потписан и оверен Образац бр. 6) и Потврда референтног наручиоца (попуњен, потписан и оверен Образац бр.7 и 7а) б) Фотокопије Сертификата издатих од стране овлашћене сертификационе куће на којима се јасно види да су сертификати издати и намењени производњи и продаји графичких штампарских производа.</p> <p>Напомена:</p> <ul style="list-style-type: none">У случају да понуду подноси група понуђача, докази са пословни капацитет се сабирају приликом оцењивања испуњености услова, те уколико више њих заједно испуњавају услов, овај доказ доставити за те чланове.У случају да понуђач подноси понуду са подизвођачем, понуђач самостално мора испунити овај услов, те ове доказе не треба доставити за подизвођача.
----	---	--

а) Одредбама члана 76. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, бр. 124/2012, 14/2015 и 68/2015), утврђено је да наручилац у конкурсној документацији одређује додатне услове за учешће у поступку јавне набавке у погледу финансијског, пословног, техничког и кадровског капацитета увек када је то потребно имајући у виду предмет јавне набавке, тако да ти услови не дискриминишу понуђаче и да су у логичкој вези са предметом јавне набавке.

Обавеза да додатни услови не дискриминишу понуђаче не значи да постављене услове може и мора да испуни сваки понуђач који се бави предметном јавном набавком, већ је смисао одређивања тих услова да у поступку учествују понуђачи који су квалификовани и способни.

Наручиоцу је, узимајући у обзир поверене послове, делатност и значај културног добра који му је поверен на управљање, као и значај субјеката у име и за чији рачун наручилац реализује, између осталих, и програме изложбених поставки у јавном простору (амбасаде и представништва страних држава у Београду), а која се добрим делом реализују кроз предметну набавку, од изузетног значаја и посебне важности какво искуство имају понуђачи у конкретној набавци, што доказују референцама. Комисија је става да је три потврде референтних наручилаца којима се доказује да је понуђач успешно пружао услуге које су предмет јавне набавке, односно да је у последње три године које претходе објављивању позива закључио најмање три уговора са различитим референтним наручиоцима, минимални услов примерен предмету конкретне набавке.

Наручилац се захваљује заинтересованом лицу на указаном пропусту (недовољној прецизности) приликом одређивања висине вредности појединачног уговора који се тражи референцом, те у том смислу мења Конкурсну документацију, што ће бити објављено у складу са Законом.

Примерено процењеној вредности предметне набавке, Комисија прецизира додатни услов да понуђач располаже неопходним пословним капацитетом, под а) на следећи начин:

а) да је понуђач у предходне три године (2012, 2013. и 2014.) успешно пружао услуге које су предмет јавне набавке, односно да је у последње три године које претходе објављивању позива **закључио најмање три уговора са различитим референтним наручиоцима**, при чему вредност услуге штампе по сваком закљученом уговору не може бити мања од:

- за партију 1. **ДИГИТАЛНА ТЕХНИКА:** минимум 2.300.000,00 динара без ПДВ-а по појединачном уговору
- за партију 2. **ОФСЕТ ТЕХНИКА:** минимум 1.600.000,00 динара без ПДВ-а по појединачном уговору.

б) Начело економичности и ефикасности употребе јавних средстава не би требало сводити само на тренутно остварени новчани еквивалент вредности јавне набавке, већ га треба посматрати у ширем временском и вредносном контексту, односно њиме треба обухватити остале друштвене користи које се могу остварити у току предвиђеног животног века конкретног набављеног добра, рада или услуга. У такве користи несумњиво спадају уштеда енергије и смањење негативних утицаја на животну средину који настају као последица производње и коришћења енергије. Начело заштите животне средине и обезбеђивања енергетске ефикасности (ЧЛАН 13. ЗАКОНА) јасно указује да када год је то могуће у јавне набавке треба укључити параметар енергетске ефикасности.

Како би се обезбедио одрживи развој, потребно је и индустријску производњу организовати на одрживи начин, уз што мање негативних ефеката на животну средину и минимализацију трошења природних ресурса. У индустријском сектору, као највећем потрошачу енергије, постоји много могућности за остваривање уштеде. Једна од њих је и смањење потрошње енергије.

Стратешки циљ Републике Србије је да се даље промовишу "зелене набавке". Да би се постигао овај циљ, планиране су активности на промовисању енергетске уштеде у циљу остваривања две групе циљева: економичности која се постиже по основу мање потрошње енергије и еколошког циља који се огледа у смањењу емисије гасова и мање емисије угљен-диоксида.

Стратегија развоја јавних набавки у Републици Србији за период 2014-2018. године („Сл. гласник РС“, бр. 122/2014), коју је донела Влада РС новембра 2014. године, предвиђа да треба утврдити еколошке стандарде којих би наручиоци морали да се придржавају приликом израде конкурсне документације, те обезбедити да наручиоци адекватно третирају будуће уштеде у енергији приликом вредновања понуда.

Закон о јавним набавкама усвојен у децембру 2012. године по први пут експлицитно помиње енергетску ефикасност и кроз начело заштите животне средине и обезбеђивања енергетске ефикасности подстиче укључивање аспекта енергетске ефикасности у јавне набавке. Закон предвиђа да параметри енергетске ефикасности могу бити укључени у спецификацију предмета јавне набавке. Закон прописује и начин коришћења еколошких и енергетских спецификација и ознака чиме се значајно олакшава и подстиче укључивање аспекта енергетске ефикасности и заштите животне средине у јавне набавке. Закон прописује забрану учествовања у поступку јавне набавке понуђачима и њиховим законским заступницима осуђиваним за кривична дела против животне средине.

Донет је и Закон о ефикасном коришћењу енергије, који прописује да су наручиоци јавне набавке у поступку јавне набавке добара, услуга и радова дужни да у поступку јавне набавке узимају у обзир аспекте енергетске ефикасности кроз техничку спецификацију добара, услуга и радова и/или кроз критеријуме за избор најповољнијег понуђача добара, услуга и радова.

Ефикасно коришћење енергије омогућава организацијама да уштеде своје ресурсе и помаже им у очувању ресурса. Ефикасан менаџмент енергијом не само да је добар за пословање већ то све више постаје услов опстанка. Најбољи начин заустављања менаџмента енергијом је коришћење SRPSISO 50001, међународно прихваћеног стандарда који су развили стручњаци за ову област из више од 60 земаља. **SRPS ISO 50001** обухвата најбољу праксу енергетског менаџмента на глобалном нивоу. Подржава организације у свим индустријским секторима у ефикаснијем коришћењу енергије кроз развој система за менаџмент енергијом. Примена овог стандарда може довести до уштеде енергије, смањења трошкова и испуњења еколошких захтева. SRPS ISO 50001 је базиран на моделу система менаџмента континуираног побољшања и користи се заједно са осталим познатим стандардима, као што су SRPS ISO 9001 и SRPS ISO 14001. То олакшава организацијама интеграцију менаџмента енергијом у своје свеукупне напоре за побољшање система менаџмента квалитетом и менаџмента заштитом животне средине. Примена SRPS ISO 50001 свакој организацији даје оквир за развој политике за ефикасније коришћење енергије, боље разумевање при доношењу одлуке о снабдевању енергијом и њеној употреби, мерење резултата, преиспитавање функционисања дефинисане политике, као и континуирано побољшање менаџмента енергијом.

ISO 14001 Систем управљања заштитом животне средине је стандард управљања заштите животне средине, посвећен контролисању ризика загађења животне средине. EMS (Environmental Management System) успоставља механизме који временом смањују ове ризике и број инцидената и јачају поузданост организације у испуњењу законских, и других захтева заштите животне средине.

Испуњавање ових захтева је потребно документовати како би постојао доказ о поштовању стандарда и о ефикасном раду у складу са стандардом. Стандард ИСО 14001:2004 је написан тако да га могу применити организације свих врста и величина и може се прилагодити за различите географске, културне и друштвене услове. Системи управљања заштитом животне средине ИСО 14001 је управљачки алат који омогућава организацији било које величине да:

- идентификује и контролише утицај својих активности, производа и услуга на животну средину;

● имплементира систематски приступ којим ће постизати циљеве који се односе на заштиту животне средине и обезбеди доказ да је постигла постављене циљеве.

Основни разлози који доводе до потребе за увођењем система заштите животне средине ИСО 14001 су:

- непрестано загађивање животне средине,
- страх од потпуног исцрпљења природних ресурса,
- недостатак организованог и систематског праћења последица загађења,
- повећана заинтересованост јавног мњења за очувањем животне средине,
- законска решења,
- посебни услови рада у угроженим областима.

2) На питања:

- Za sta trazite 10 zaposlenih inzenjera? Da stampaju 10.000 flajera?
- Dalje trazite zaposlene radnike na proizvodnim procesima koji nemaju veze niti ikakvu spregu sa realnim poslnim procesom koji se treba uraditi pod kojim izgovorom?

Комисија одговара на следећи начин:

Ни једним условом у Конкурсној документацији за предметну набавку није утврђен услов којим се тражи 10 инжењера.

Конкурсном документацијом у отвореном поступку јавне набавке „Штампање по партијама“, редни број јавне набавке: ВЈН 8/15, у делу „5. УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛАНА 75. И 76. ЗЈН И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА“, у складу са чланом 76. Закона, под редним бројем 8. одређени су додатни услови у погледу кадровског капацитета за учешће у поступку јавне набавке и докази о испуњености наведених услова, како следи:

8.	ДОДАТНИ УСЛОВ: - да понуђач располаже <u>довољним кадровским капацитетом:</u> а) минимум 10 лица запослених или ангажованих у складу са Законом о раду, од чега: - за партију 2. ОФСЕТ ТЕХНИКА, једно (1) са дипломом офсет машинисте; - за партију 2. ОФСЕТ ТЕХНИКА, једно (1) са дипломом књиговесца; - за партију 1. ДИГИТАЛНА ТЕХНИКА и партију 2. ОФСЕТ ТЕХНИКА, једно (1) са дипломом дипломираног инжењера технологије за графички дизајн, а осталих до десет (10) са било којом стручном спремом који ће учествовати у процесу производње предмета јавне набавке.	а) М обрасци и копије радних књижица за све запослене и копије диплома за трежене стручне кадрове Уколико понуду подноси група понуђача, кадровски капацитети се сабирају приликом оцењивања испуњености услова. Уколико понуду поднесе понуђач са подизвођачем, понуђач самостално мора испуњавати овај услов, док подизвођач то није у обавези.
----	--	---

Произилази да:

за Партију 1. Дигитална техника, треба доставити тражене доказе за: једно (1) лице са дипломом дипломираног инжењера технологије за графички дизајн, **а осталих до десет (10) са било којом стручном спремом који ће учествовати у процесу производње предмета јавне набавке.**

за Партију 2. Офсет техника, треба доставити тражене доказе за: једно (1) лице са дипломом офсет машинисте; једно (1) лице са дипломом књиговесца; једно (1) лице са дипломом дипломираног инжењера технологије за графички дизајн, **а осталих до десет (10) са било којом стручном спремом који ће учествовати у процесу производње предмета јавне набавке.**

Наручилац се захваљује заинтересованом лицу те је ради омогућавања ширем кругу понуђача да учествују у предметној набавци Комисија преиспитала став у вези минималног броја лица неопходног за учешће у процесу пружања услуга за предметну набавку (који није на уштрб квалитета извршења услуге), те у том смислу мења Конкурсну документацију, што ће бити објављено у складу са Законом.

Комисија прецизира додатни услов да понуђач располаже довољним кадровским капацитетом, на следећи начин: **минимум 5 лица** запослених или ангажованих у складу са Законом о раду, од чега:

- за партију 2. ОФСЕТ ТЕХНИКА, једно (1) са дипломом офсет машинисте;
- за партију 2. ОФСЕТ ТЕХНИКА, једно (1) са дипломом књиговесца;
- за партију 1. ДИГИТАЛНА ТЕХНИКА и партију 2. ОФСЕТ ТЕХНИКА, једно (1) са дипломом дипломираног инжењера технологије за графички дизајн, а осталих **до пет (5)** са било којом стручном спремом који ће учествовати у процесу производње предмета јавне набавке и пружању услуга.

3) На питања:

- Za sta su vam potrebna 2 dostavna vozila koliko ocekujete da je velika kompletna narudzbina koja je definisana u specifikaciji?
- Za sta trazite minimum jednu masinu za automatsko sivenje tabaka kada nemate poziciju na kojoj je potrebna ovakva oprema?
- Za sta trazite UV masinu kada nemate naveden Lak ni na jednoj poziciji?
- Da li vam za partiju 1 i partiju 2 vase isto uslovi za sertifikate koji nemaju nikakve slicnosti jedna sa drugom?
- Dalje dodatni uslov 7 za koji tacno file format trazite originalne licence za koriscenje grafikih programa svih koji otvaraju jedan file system??? Ili ste naveli sve sto vam je palo napamet?

Комисија одговара на следећи начин:

Конкурсном документацијом у отвореном поступку јавне набавке „Штампање по партијама“, редни број јавне набавке: ВЈН 8/15, у делу „5. УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛАНА 75. И 76. ЗЈН И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА“, у складу са чланом 76. Закона, под редним бројем 9. одређени су додатни услови у погледу техничког капацитета за учешће у поступку јавне набавке и докази о испуњености наведених услова, како следи:

9.	<p>ДОДАТНИ УСЛОВ: - да понуђач располаже <u>довољним техничким капацитетом:</u></p> <ol style="list-style-type: none">1. за партију 1. ДИГИТАЛНА ТЕХНИКА и за партију 2. ОФСЕТ ТЕХНИКА, да има најмање два (2) транспортна возила;2. за партију 2. ОФСЕТ ТЕХНИКА, да има минимум једну четворобојну Б2 машину са аутоматским линијским уређајем за читавање и корекцију наноса боје (спектрофотометром);3. за партију 2. ОФСЕТ ТЕХНИКА, да има једну аутоматску машину за шивење табака;4. за партију 2. ОФСЕТ ТЕХНИКА, да има минимално једну UV ЦТП машину минимално Б2 формата за осветљавање плоча;5. за партију 2. ОФСЕТ ТЕХНИКА, да има минимум једну машину за броширан повез (биндер);6. за партију 1. ДИГИТАЛНА ТЕХНИКА, да има плотер;7. за партију 1. ДИГИТАЛНА ТЕХНИКА и партију 2. ОФСЕТ ТЕХНИКА да поседује оригинал лиценце за коришћење графичких програма (адобе илустратор, индизајн, фотешоп).	<ol style="list-style-type: none">1. Фотокопије важећих саобраћајних дозвола или уговора о лизингу;2. Фотокопија пописне листе основних средстава на дан 31.12.2014. године са јасно обележеним захтеваним машинама, за опрему набављену у 2015. години копије фактура, односно фотокопија уговора о закупу тражене опреме;3. Фотокопија лиценци или фактура за графичке програме.
----	--	--

Комисија сматра овај услов оправданим имајући у виду специфичност делатности и поверених обавеза наручиоца, његових програмских обавеза и обавеза према трећим лицима које не може унапред да организује и планира, а чија реализација у знатној мери зависи од ефикасности и капацитета понуђача за предметну јавну набавку. Током 2014. године наручилац је реализовао преко 15 изложби на отвореном у јавном простору Комплекса за потребе трећих лица на чије посебне услове и захтеве у области штампе и динамике не може да утиче, посебно у вези кратког рока динамике поставке изложбе (ради се углавном о изложбама за представништва страних држава и амбасада), те реализацији програма који се суфинансирају по основу победа и избора на конкурсима на које наручилац аплицира и обезбеђује средства, а у зависности од спецификација и програма које прихвате и усвоје конкурсне комисије и који се морају реализовати у кратком року (током 2015. године наручилац је обезбедио средства за 7 пројеката који садрже разноврсне услуге штампе који се истовремено реализују).

Наручилац се захваљује заинтересованом лицу те је ради омогућавања ширем кругу понуђача да учествују у предметној набавци Комисија преиспитала став у вези располагања довољним техничким капацитетом за учешће у процесу пружања услуга за предметну набавку (који није на уштрб квалитета извршења услуге), те у том смислу мења Конкурсну документацију, што ће бити објављено у складу са Законом.

Комисија прецизира додатни услов да понуђач располаже довољним техничким капацитетом, на следећи начин: да понуђач располаже довољним техничким капацитетом:

1. за партију 1. ДИГИТАЛНА ТЕХНИКА и за партију 2. ОФСЕТ ТЕХНИКА, да има најмање једно (1) транспортно возило - комби;

У вези питања: „- Za sta trazite minimum jednu masinu za automatsko sivenje tabaka kada nemate poziciju na kojoj je potrebna ovakva oprema?“, упућујемо заинтересовано лице на Техничку спецификацију за Партију 2: Офсет штампа, позиција број 9:

9. КАТАЛОГ А4, 4/4, корице 300 гр, стране 150 гр кунстдрук, до 50 страна и до 150 страна, повез шивење 1000 комада, 2 дизајна по 200 комада, 2 дизајна по 300 комада	комад	1000
--	-------	------

Због дебљине папира на коме се штампа (150гр) операција шивења је неопходна.

У вези питања: „- Za sta trazite UV masinu kada nemate naveden Lak ni na jednoj poziciji?“, одговор је да нисмо тражили наведену машину.

У вези питања: „- Da li vam za partiju 1 i partiju 2 vaze isto uslovi za sertifikate koji nemaju nikakve slicnosti jedna sa drugom?“, одговор је: да, услови у вези утврђених стандарда пословања и поседовања доказа – сертификата о испуњавању истих важе за обе партије и разлог је објашњен у одговору под 1. б).

У вези питања: „- Dalje dodatni uslov 7 za koji tacno file format trazite originalne licence za koriscenje grafikih programa svih koji otvaraju jedan file system??? Ili ste naveli sve sto vam je palo napamet?“, одговор је да Комисија није навела све што јој је пало напамет. Припрема за штампу се ради и доставља у различитим форматима: TIFF, EPS JPG или PDF и захтев је да извршилац кориси програмске пакете који су лиценцирани и легални у складу са важећим прописима.

Овај акт се доставља електронским путем подносиоцу, објављује се на Порталу јавних набавки и на интернет страници наручиоца.

С поштовањем,

КОМИСИЈА ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ ВЈН 8/15